

安 危

发布时间：2013-8-12 22:15:10



安 危，中共党员，现任陕西省翻译协会主席、中国翻译协会副会长，兼任陕西省中美文化研究会会长，中国作家协会会员，陕西省翻译系列高级职称评委会主任。

大学毕业后，先后从事英语口语译、笔译、审稿及业务领导工作，曾为来访的英国首相卡拉汉，美国总统卡特、副总统蒙代尔、国务卿基辛格等20多位外国国家元首和政府首脑以及全国人大副委员长、国务院副总理等政要作过口译。业余钻研美国文学，翻译出版过18部著作；为适应改革开放形势的需要，主编出版了大型工具书《汉英经贸手册》；在国内外报刊发表文论、译文100余篇，共计400余万字。译著多次荣获省级以上大奖。

七十年代末，开始致力于中美关系史及美国作家埃德加和海伦·斯诺生平的研究及其著述的译介，翻译出版了海伦·斯诺的《七十年代西行漫记》、《延安采访录》、《我在中国的岁月》、《毛泽东的故乡》、《中国为民主奠基》（合译）等著作；撰写出版了《忘年之交》、《斯诺评传》（合著）、《伟大的女性》、《架桥》、《交接火炬》等论著。在斯诺研究方面的发现和创新，被文学界公认为“对研究鲁迅的思想、人格、学术观点和创作，对研究中国现代文学，都具有重要的价值”。

自八十年代以来，曾20余次赴美国访问、讲学；协助政府和民间建立了许多友好城市、友好学校关系。80年代中期，把从美国搜集带回的有关斯诺夫妇生平及中美友好史的文献、图片、书籍、实物200余件，先后两次捐赠给文物部门，成功举办了《海伦·斯诺在中国》展览，并应邀赴美展出。1985年被授予斯诺故乡“堪萨斯城荣誉市民”称号，1990年被美国枫林学院聘为荣誉教授，1995年荣获美国“二十世纪成就奖”。2009年被授予海伦·斯诺故乡“锡达城荣誉市民”称号。主要生平事迹和学术成果，已被收入《翻译家辞典》、《中国作家大辞典》、《中国专家学者辞典》、《国际名人录》（美国）、《中外名人辞典》、《世界优秀专家人才名典》等。

从政府部门提前退休后，全力开展中美两国民间文化、教育交流，致力于农村基础教育及社会公益事业；同时，应邀担任扶风安上村党支部书记达7年之久，在该村推行“村民民主自治制度”，进行以“民主政治建设、文化教育建设、精神文明和物质文明建设”为主要内容的社会主义新农村建设，并初见成效。退而不休的他，现在依然笔耕不止，从事翻译和

写作。